

نتيجة الفكر في الجهر بالذكر

**Le resultat de la contemplation concernant
faire Zikr a haute voix**

في جواز الجهر بالذكر والإجماع عليه

Dans la permissibilité faire Dhikr haute voix et en Jamaat

Par

**Al Imam Al Hafiz Jalâluddin Abdur Rahmân
bin Abi Bakr as Suyoutiy
(dcd - 911 hijri)**

Traduit par Saleem Dhonye
Réalisé par Minhaaj Us Sunnah 1438 Hijriy

Introduction Imâm Jalâluddin Suyoutiy :

Imam Jalâluddin Suyoutiy : (Né 849 H – Wafât 911H)

Abdur-Rahman ibn Kamal-ud-Din Abu Bakr ibn Muhammad ibn Sabiq-ud-Din, Jalal-ud-Din al-Misri al-Suyoutiy al-Shafi`iy al-Ash`ariy.

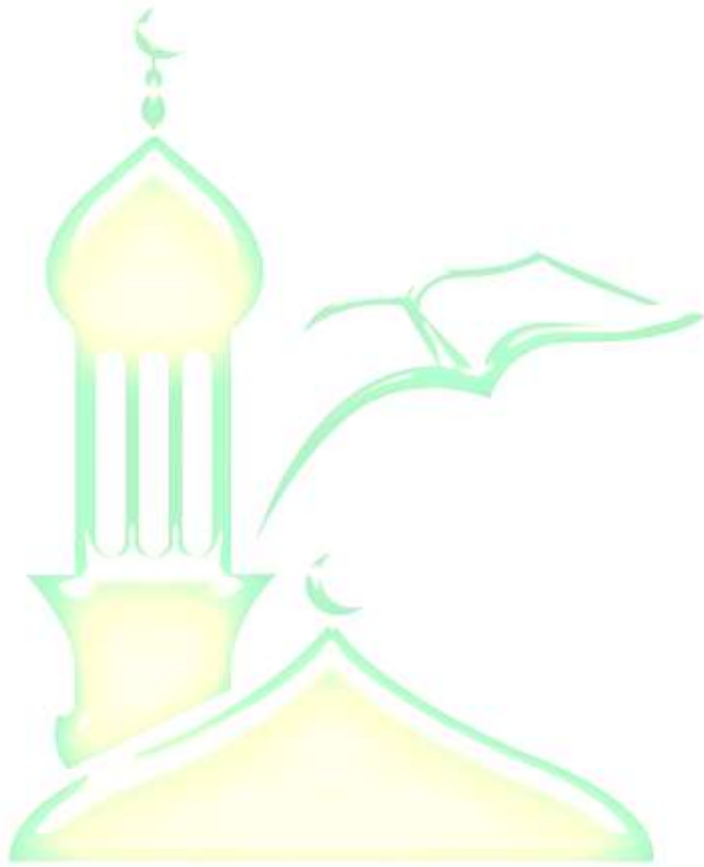
Li ti enn grand Imam Mujtahid, juriste, soufi, philogist et historien. So mama ti enn turk et papa non-Arabe, li finn grandi comme enn orphelin dans la ville Caire en Egypte et à l'âge de 8 ans li ti fini termine hifz-ul-Qur'ân.

Li finn emprann la jurisprudence shaféite avec Shaykh-ul-Islam Siraj-ud-Din Bulqini, li finn emprann le Hadith et Tafseer avec Shaykh-ul-Islam Sharaf-ud-Din al-Manâwi, li finn emprann Hadith et aussi la science de la langue Arabe avec Taqi-ud-Din al-Shamani; li finn complete Tafseer Jalâlayn avec le spécialiste en Shariah Jalal-ud-Din al-Mahalli, li finn aussi emprann avec Burhan-ud-Din al-Biqâ'i; Shams-ud-Din al-Sakhawi; li finn emprann avec bann shaykhs Hanafi comme; Taqi-ud-Din al-Shami, Shihab-ud-Din al-Sharmisahi, Muhyi-ud-Din al-Kafayji, et le maître du Hadith Sayf-ud-Din Qasim ibn Qatlubagha.

Li finn voyage pour cherche connaissance vers Damas, Hijaz, Yémen, l'Inde, Maroc, et bann centre dans l'Égypte comme; Mahalla, Dumyat, et Fayoum. Quelques temps li ti maître d'école pour science du Hadith dans l'école de Shaykhuniyya en Caire avec recommandation de Imam Kamal-ud-Din ibn al-Humam. Quand li finn retraits, li finn observe Tasawwuf et li pas finn retourne vers l'enseignement encore.

Imam Jalâluddin finn écrire environs 150 livres sur Islam. Quelques parmi so bann livres qui li finn écrire :

1. Abwab us Sa`ada Fi Asbab-ish-Shahada.
2. Al-Ashbah wa al-Naza'ir fi Furu`-is-Shafi` .
3. Al-Ashbah wa al-Naza'ir fil-`Arabiyya
4. Al-Ahadith-ul-Hisan fi Fadl-il-Taylasan .
5. Al-Fawz-ul-`Azim fi Liqa'-il-Karim etc.



MinhaajusSunnah.com

المسألة: الحمد لله وكفى. وسلام على عباده الذين اصطفى. سألت أكرمك الله عما اعتاده السادة الصوفية من عقد حلق الذكر والجهر به في المساجد ورفع الصوت بالتهليل وهل ذلك مكروه أو لا

Question:

Tous éloges et remerciement a Allah et Li suffi pour nous; la paix lors So serviteurs choisi. To finn demandé, qu'Allah honore toi, concernant pratique de bann soufi cequi faire Dhikr à haute voix en groupe dans masjid, en particulier lève la voix quand zott récite Tahliil : « **Laa Ilaaha illallâh** ». Est-ce qui c'est enn pratique makrouh ou-bien non?

الجواب - إنه لا كراهة في شيء من ذلك وقد وردت أحاديث تقتضي استحباب الجهر بالذكر وأحاديث تقتضي استحباب الأسرار به والجمع بينهما أن ذلك يختلف باختلاف الأحوال والأشخاص كما جمع النووي بمثل ذلك بين الأحاديث الواردة باستحباب الجهر بقراءة القرآن والواردة باستحباب الأسرار بها وأنا أبين ذلك فصلا فصلا

Réponse:

En effet, pas ena narien makrouh la-dans. Plusieurs Hadiith du prophète ﷺ finn exige la permissibilité faire le Dhikr à haute voix. Ena aussi bann Hadiith qui justifié Dhikr en silence. Les deux l'opinion li correcte en relation de la nature et de l'individu. Pareille comment Imâm Nawawiy finn combine les deux types de Hadiith, ena finn permet récitation Qur'ân à haute voix et ena qui permet récite Qur'ân à voix basse. Et moi, mo pour explique ce sujet parti en parti.

ذكر الأحاديث الدالة على استحباب الجهر بالذكر تصريحاً أو التزاماً

Mention de bann Hadiith qui prouve avec l'autorité et de manière claire la permissibilité faire Dhikr à haute voix

(الحديث الأول) - أخرج البخاري عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول الله أنا عند ظن عبدي بي وأنا معه إذا ذكرني فإن ذكرني في نفسه ذكرته في نفسي وإن ذكرني في ملأ ذكرته في ملأ خير منه والذكر في الملأ لا يكون إلا عن جهر

(Premier Hadith) Sayyidunâ Abou Hourayrah رضى الله عنه rapporté qui Rasoulullah ﷺ finnn dire:

Allah dire : Mo en conformité avec l'opinion qui mo serviteur ena pour Moi, Mo avec li quand li faire mo Dhikr. Si li faire mo Dhikr seul dans li-même, Mo pense li dans Moi-même et si li faire Mo Dhikr en groupe, alors mo faire so éloge dans enn groupe meilleur qui pour li.

(Swahiih Boukhâriy)

Alors Dhikr en Jamaat li reste à haute voix.

(الحديث الثاني) أخرج البزار والحاكم في المستدرک وصححه عن جابر قال خرج علينا النبي صلى الله عليه وسلم فقال يا أيها الناس إن الله سرايا من الملائكة تحل وتقف على مجالس الذكر في الأرض فارتعوا في رياض الجنة قالوا وأين رياض الجنة قال مجالس الذكر فاغدوا وروحوا في ذكر الله

(Deuxième Hadith) Sayyidunâ Jâbir رضى الله عنه rapporté qui Rasoulullah ﷺ finnn vinn vers nous et li dire:

Oh bann dimoune! Allah ena enn groupe bann Farishtah qui descende et joindre

bann Majlis-e-Dhikr lors la terre. Alors empresse zott vers le jardin du paradis. Bann Swahabah finn dire: Cote bann jardins du Paradis été? Rasoulullah ﷺ dire: Bann Majlis-e-Dhikr, alors occupe zott même dans Dhikrullâh le matin et le soir.

(Al Bazzâr et Al Mustadrak)

(الحديث الثالث) أخرج مسلم والحاكم واللفظ له عن أبي هريرة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أن لله ملائكة سيارة وفضلاء يلتمسون مجالس الذكر في الأرض فإذا أتوا على مجلس ذكر حف بعضهم بعضا بأجنتهم الى السماء فيقول الله من أين جئتم فيقولون جئنا من عند عبادك يسبحونك ويكبرونك ويحمدونك ويهللونك ويسألونك ويستجيرونك فيقول ما يسألون وهو أعلم فيقولون يسألونك الجنة فيقول وهل رأوها فيقولون لا يارب فيقول فكيف لو رأوها ثم يقول ومم يستجيروني وهو أعلم بهم فيقولون من النار فيقول وهل رأوها فيقولون لا فيقول فكيف لو رأوها ثم يقول اشهدوا أنني قد غفرت لهم وأعطيتهم ما سألوني وأجرتهم مما استجاروني فيقولون ربنا إن فيهم عبدا خطاء جلس إليهم وليس منهم فيقول وهو أيضا قد غفرت له هم القوم لا يشقى بهم جليسهم

(Troisième Hadith) Sayyidunâ Abou Hurayrah ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ dire:

Allah ena bann Farishtah qui zott travaille c'est voyager et cherche bann Majlis-e-Dhikr lors la terre. Quand zott vinn cote bann Majlis-e-Dhikr, zott groupé dans enn façon qui zott les ailes enveloppe enn a l'autre jusqu'a le ciel.

Ensuite, Allah demande bann-la: Depuis cote zott pe vini? Bann Farishtah répondre: Nous finn vinn depuis to bann serviteurs pe glorifié Toi, pe faire To Takbeer, pe faire To Hamd, pe faire Tahleel, bann-la pe invoque Toi et bann-la pe cherche To protection.

Allah dire: Qui bann-la pe demandé? Et Allah conne mieux. Bann Farishtah répondre: Bann-la pe demande Toi Jannat.

Allah dire: Est-ce qui bann-la finn trouve Jannat? Bann Farishtah répondre: O Rabb, Non. Allah dire: Alors comment zott ti pour été si bann-la ti trouve li?

Puis Allah dire: Depuis ki kitchose bann-la pe demande protection? Et Allah conne mieux.

Bann Farishtah répondre: Depuis l'enfer (Jahannam). Allah dire: Est-ce qui bann-la finn trouve li? Bann Farishtah répondre: Non. Allah dire: Alors comment zott ti pour été si bann-la ti pour trouve li?

Ensuite Allah dire (à bann Farishtah) : Témoigné qui mo finn fini pardonne bann-la et Mo finn accorde bann-la cequi bann-la finn demande Moi et Mo finn sauve bann-la depuis cequi bann-la ti pe peur.

Bann Farishtah dire: O nous Rabb! parmi bann-la ena enn serviteur qui finn faire Gounah finn assize la-bas qui pas parmi zott.

Allah dire: Pour li aussi mo finn fini pardonné car c'est enn Majlis qui, so compagnon pas malheureux.

(Swahiih Mouslim et Al Mustadrak)

(الحديث الرابع) أخرج مسلم والترمذي عن أبي هريرة وأبي سعيد الخدري رضي الله تعالى عنهما قال - قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من قوم يذكرون الله إلا حفتهم الملائكة وغشيتهم الرحمة ونزلت عليهم السكينة وذكرهم الله فيمن عنده

(Quatrième Hadith) Sayyidunâ Abou Hurayrah et Abou Sa'eed Al Khoudriy ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ dire:

Pas ena aucaine groupe qui faire Dhikr pour Allah, mais bann Farishtah entoure bann-la, Rahmat couvert bann-la et tranquillité descendre lors bann-la. Et Allah faire bann-la zott Dhikr auprès de celui qui proche avec Li.

(Swahiih Mouslim et Tirmidhi)

(الحديث الخامس) أخرج مسلم والترمذي عن معاوية أن النبي صلى الله عليه وسلم خرج على حلقة من أصحابه فقال ما يجلسكم قالوا جلسنا نذكر الله ونحمده فقال انه أتاني جبريل فأخبرني أن الله يباهي بكم الملائكة

(Cinquième Hadith) Sayyidunâ Mu'âwiyyah ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn sorti vers enn Halqa-e-Dhikr parmi so bann Swahâbah. Alors Rasoulullah ﷺ finn dire: Qui faire zott pe assize-là?

Bann Swahabah répondre: Nous finn assizé et pe faire Dhikrullâh et nous pe faire So eloge. Rasoulullah ﷺ dire: Jibriil finn vinn cote moi et li finn dire moi qui Allah pe vante zott avec bann Farishtah.

(Swahiih Mouslim et Tirmidhi)

(الحديث السادس) أخرج الحاكم وصححه والبيهقي في شعب الإيمان عن أبي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أكثروا ذكر الله حتى يقولوا مجنون

(Sixième Hadith) Sayyidunâ Abou Sa'i'id al Khoudriy ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire: Faire beaucoup Dhikrullâh jusqu'à qui traite zott de fou.

(Al Mustadrak et Imam Bayhaqiyy finn rapporte dans so Shu'abul Iymân)

(الحديث السابع) أخرج البيهقي في شعب الإيمان عن أبي الجوزاء رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أكثروا ذكر الله حتى يقول المنافقين أنكم مراؤون - مرسل، ووجه الدلالة من هذا والذي قبله أن ذلك إنما يقال عند الجهر دون الإسرار

(Septième Hadith) Sayyidunâ Abou Jawzaa ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire:

Faire beaucoup Dhikrullâh jusqu'à bann Munâfiq dire zott pe faire Dhikr pour montrer dimoune.

C'est enn Hadiith Moursal.

Li claire depuis ce Hadiith et Hadith cequi avant li, qui bann dimoune capave dire bann telle paroles quand zott entend Dhikr à haute voix et cela li pas concerne cequi faire Dhikr doucement.

(الحديث الثامن) أخرج البيهقي عن أنس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا مررتم برياض الجنة فارتعوا قالوا يا رسول الله وما رياض الجنة قال حلق الذكر

(Huitième Hadith) Sayyidunâ Anas رضي الله عنه rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire:

Quand zott passe cote bann jardins du Jannat, alors casse bien bann fruits la-dans. Bann Swahâbah finn dire: Yâ Rasoulullah! qui été jardins du Jannat? Rasoulullah ﷺ répondre: Halqa-e-Dhikr.

(Bayhaqiy)

(الحديث التاسع) أخرج بقي بن مخلد عن عبد الله بن عمرو أن النبي صلى الله عليه وسلم مر بمجلسين أحدهما يدعو الله ويرغبون إليه والآخر يعلمون العلم فقال كلا المجلسين خير وأحدهما أفضل من الآخر

(Neuvième Hadith) Sayyidunâ Baqii bin Mukhlad رضي الله عنه rapporté depuis Abdullah bin Amr qui Rasoulullah ﷺ finn passe cote deux Majlis, enn Majlis ti pe faire Dhikr cote zott ti plongé la-dans et l'autre ti pe enseigne la connaissance. Alors Rasoulullah ﷺ finn dire : Les deux Majlis bon et ena enn entre les deux li meilleur qui l'autre.

(الحديث العاشر) أخرج البيهقي عن عبد الله بن مغفل قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ما من قوم اجتمعوا يذكرون الله إلا ناداهم مناد من السماء قوموا مغفورا لكم قد بدلت سيئاتكم حسنات

(Dixième Hadith) Sayyidunâ Abdullah bin Mughfil ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire:

N'import qui Jamaat rassemblé et faire Dhikrullâh, enn Farishtah annoncé depuis le ciel: Zott tous finn être pardonné. Zott bann mauvaises actions finn être remplacé par bon actions.

(Al Bayhaqiyy)

(الحديث الحادي عشر) أخرج البيهقي عن أبي سعيد الخدري عن النبي صلى الله عليه وسلم قال يقول الرب تعالى يوم القيامة سيعلم أهل الجمع اليوم من أهل الكرم فقل ومن أهل الكرم يا رسول الله قال مجالس الذكر في المساجد

(Onzième Hadith) Sayyidunâ Abou Sa'i'id al Khoudiy ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire:

Jour Qiyâmah Allah pour dire: Bann qui finn réuni zordi pour conné qui sann-la Ahl-ul-Kiram (dimoune noble). Bann Swahabah dire: Qui sann-la Ahl-ul-Kiram O Messenger d'Allah?

Rasoulullah ﷺ dire: Bann qui ti pe présent dans bann Majlis-e-Dhikr dans Masjid.

(Bayhaqiyy)

(الحديث الثاني عشر) أخرج البيهقي عن ابن مسعود قال إن الجبل لينادي الجبل باسمه يا فلان هل مر بك اليوم لله ذاكر فان قال نعم استبشر ثم قرأ عبد الله (لقد جئتم شيئاً إذا تكاد السماوات يتفطرن منه - الآية) وقال أيسمعون الزور ولا يسمعون الخير

(Douzième Hadith) Sayyidunâ Abdullah Ibn Mas'oud ﷺ dire: Montagne pour appelle l'autre montagne par so nom: O untel! Est-ce qui kikene finn passe cote toi zordi qui pe faire Dhikrullâh? Si li dire oui, li (montagne) repondre: annonce la bonne nouvelle. Ensuite Abdullah Ibn Mas'oud finn cite cet Ayat: ((**Sans doute, zott finn vinn avec enn parole bien lourd. Bann le-ciel près pour éclaté avec ça et la terre près pour fendre, et montagne près pour tombé en éclat. Lors ça, qui**

bann-la finn attribué enn garçon au miséricordieux)) et li dire: Si montagne entend mauvais kitchoses, alors est-ce qui zott pas pour entend cequi bon?

(Bayhaqiy)

(الحديث الثالث عشر) أخرج ابن جرير في تفسيره عن ابن عباس في قوله (فما بكت عليهم السماء والأرض) قال إن المؤمن إذا مات بكى عليه من الأرض الموضع الذي كان يصلي فيه ويذكر الله فيه، وأخرج ابن أبي الدنيا عن أبي عبيد قال إن المؤمن إذا مات نادى بقاع الأرض عبد الله المؤمن مات فتبكي عليه الأرض والسماء فيقول الرحمن ما يبكيكما على عبدي فيقولون ربنا لم يمش في ناحية منا قط إلا وهو يذكرك، وجه الدلالة من ذلك أن سماع الجبال والأرض للذكر لا يكون إلا عن الجهر به

(Treizième Hadith) Sayyidunâ Ibn Abbâs ؓ explique Ayat ((**Alors le ciel et la terre pas pleurer lors bann-la**)), li dire: Quand enn croyant décédé, la place cote li ti pe faire Namaaz et Dhikr lors la terre pleurer.

Et Ibn Abou Dunya ؓ rapporté depuis Abou Ubayd ؓ: Quand enn croyant décédé, bann parties de la terre pleurer et dire: Abdullah, enn croyant finn décédé. En entendant ça, les deux la terre et le ciel commence pleurer. Alors Allah dire: O mo servante ! Qui faire zott deux pe pleurer? Alors bann-la répondre: O nous Rabb! N'import quand li ti pe marche lors nous, li ti pe faire Dhikr.

Cest enn preuve qui montagne et la terre entend Dhikr et ça faudrait li haute voix.

(الحديث الرابع عشر) أخرج البزار والبيهقي بسند صحيح عن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم قال الله تعالى عبدي إذا ذكرتني خاليا ذكرتك خاليا وإن ذكرتني في ملاء ذكرتك في ملاء خير منهم وأكثر

(Quatorzième Hadith) Sayyidunâ Ibn Abbâs ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire:

Allah dire: Mo serviteur quand to faire Mo Dhikr seul, Mo rappel to nom en Moi-meme et quand to faire Mo Dhikr en groupe, alors Mo faire to Dhikr dans enn jamaat bien plus meilleur qui bann-la.

(Al Bazzâr et Bayhaqi avec enn Sanad authentique)

(الحديث الخامس عشر) أخرج البيهقي عن زيد بن أسلم قال قال ابن الأدرع انطلقت مع النبي صلى الله عليه وسلم ليلة فمر برجل في المسجد يرفع صوته قلت يا رسول الله عسى أن يكون هذا مرائيا قال لا ولكنه أواه، وأخرج البيهقي عن عقبة بن عامر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لرجل يقال له ذو البجادين إنه أواه وذلك أنه كان يذكر الله، وأخرج البيهقي عن جابر بن عبد الله أن رجلا كان يرفع صوته بالذكر فقال رجل لو أن هذا خفض من صوته فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم دعه فإنه أواه

(Quinzième Hadith) Sayyidunâ Zayd bin Aslam ﷺ rapporté qui Ibn Al Aqra dire:

Mo finn sorti avec Rasoulullah ﷺ enn soir alors li finn passe par enn dimoune dans Masjid pe lève so la voix dans Dhikr, mo finn dire: Yaa Rasoulullah ﷺ! capave li pe faire ça pour montrer dimoune. Rasoulullah ﷺ dire: Non, mais plutôt li pe exprime so sentiments.

Uqba bin Aamir ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire enn dimoune appelle Dhul Bajâdain, li ti pe faire Dhikr fort. Rasoulullah ﷺ dire: li pe exprime so sentiments. Ça c'est à cause li ti pe faire Dhikrullâh.

Jabir bin Abdullah ﷺ rapporté qui enn dimoune ti pe lève so la voix pendant Dhikr, alors Rasoulullah ﷺ dire : Laisse li, li pe exprime so sentiments.

(Al Bayhaqi)

(الحديث السادس عشر) أخرج الحاكم عن شداد بن أوس قال إنا لعند النبي صلى الله عليه وسلم إذ قال ارفعوا أيديكم فقولوا لا إله إلا الله ففعلنا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم اللهم إنك بعثني بهذه الكلمة وأمرني بها ووعدتني عليها الجنة إنك لا تخلف الميعاد ثم قال ابشروا فإن الله قد غفر لكم

(Seizième Hadith) Sayyidunâ Shaddâd bin Aws ﷺ rapporté : Nous ti dans présence de Rasoulullah ﷺ lorsque li finn dire : Lève zott la main et dire « **Laa ilaaha illallâh** », alors nous finn faire.

Rasoulullah ﷺ finn dire : O Allah ! To finn envoie moi avec ça bann parole béni, et To finn donne-moi l'ordre pour ça et To finn promettre moi Jannat lors la, Sans doute, To pas rejette To promesse. Ensuite Rasoulullah ﷺ dire : Annonce la bonne nouvelle ; sans doute Allah finn pardonne zott.

(Al Mustadrak)

(الحديث السابع عشر) أخرج البزار عن أنس عن النبي صلى الله عليه وسلم قال إن لله سيارة من الملائكة يطلبون حلق الذكر فإذا أتوا عليهم حفوا بهم فيقول الله تعالى غشوههم برحمتي فهم الجلساء لا يشقى بهم جليسهم

(Dix-septième Hadith) Sayyidunâ Anas ﷺ rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire: Allah ena bann groupe de Farishtah voyagé cherche bann Halqa-e-Dhikr, quand zott trouve bann telle groupe de Dhikr, bann-la enveloppe groupe-la avec zott les ailes. Allah dire: Couvert bann-la avec mo bénédiction c'est bann telle Halqa qui celui qui reste dans zott fréquentation, li pas capave être malheureux.

(Al Bazzâr)

(الحديث الثامن عشر) أخرج الطبراني وابن جرير عن عبد الرحمن ابن سهل بن حنيف قال نزلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو في بعض أبياته (واصبر نفسك مع الذين

يدعون ربهم بالغداة والعشي - الآية) فخرج يلتمسهم فوجد قوما يذكرون الله تعالى منهم ثائر الرأس وجاف الجلد وذو الثوب الواحد فلما رآهم جلس معهم وقال الحمد لله الذي جعل في أمتي من أمرني أن أصبر نفسي معهم

(Dix-huitième Hadith) Sayyidunâ Abdur Rahman bin Awf bin Haneef رضي الله عنه rapporté: Allah fin revèle ce ayat lors Rasoulullah ﷺ pendant qui li ti dans enn de so bann la cages. ((Et reste familiarisé avec bann qui invoque zott Rabb le matin et le soir pour cherche so plaisir et faudrait qui to pas lève to les yeux depuis bann-la. Est-ce qui to rode beauté de ça Duniya-là ? Et pas obeir celui qui Nous finn neglige so le cœur depuis nous Dhikr, et finn suivre so passion et so travaille finn depasse limite)), alors Rasoulullah ﷺ finn sorti depuis so la cage et li finn alle cherche le groupe qui pe faire Dhikrullâh. Parmi la-dans ti ena enn dimoune ti ena cheveux ébouriffés lors la tête et ti ena cequi très mince et zott linge ti compose enn seul pièce drap blanc, quand Rasoulullah ﷺ finn trouve bann-la, li dire: Louange a Allah celui qui finn faire (bann telle dimoune) dans mo Ummah et finn commande moi pour satisfait avec bann-la.

(Rapporté par Tabrâni et Ibn Jariir)

(الحديث التاسع عشر) أخرج الإمام أحمد في الزهد عن ثابت قال كان سلمان في عصابة يذكرون الله فمر النبي صلى الله عليه وسلم فكفوا فقال ما كنتم تقولون قلنا نذكر الله قال إني رأيت الرحمة تنزل عليكم فأحببت أن أشارككم فيها ثم قال الحمد لله الذي جعل في أمتي من أمرت أن أصبر نفسي معهم

(Dix-neuvième Hadith) Sayyidunâ Thâbit رضي الله عنه rapporté: Salman Al Farsi ti plongé dans Dhikrullâh lorsque Rasoulullah ﷺ finn passé et finn dire: Qui zott ti pe dire? Nous finn répondre: Nous pe faire Dhikrullâh. Li ﷺ dire: Mo finn trouve bénédiction descendre lors zott, alors mo content participe avec zott. Ensuite li ﷺ dire: Louange a Allah celui qui finn faire (bann telle dimoune) dans mo Ummah et finn commande moi pour satisfait avec bann-la.

(Rapporté par Imam Ahmad dans Az Zuhd)

(الحديث العشرون) أخرج الأصبهاني في الترغيب عن أبي رزين العقيلي أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له ألا أدلك على ملاك الأمر الذي تصيب به خيري الدنيا والآخرة قال بلى قال عليك بمجالس الذكر وإذا خلوت فحرك لسانك بذكر الله

(Vingtième Hadith) Sayyidunâ Abou Razeen Al Aqiliy ر.ه. rapporté Rasoulullah ﷺ fin dire li: Est-ce qui mo montré toi enn bon principe qui pour profite toi dans Dunya et Aakhirah? Salman Farsi dire: Oui. Rasoulullah ﷺ dire: reste attaché fermement avec bann Halqa-e-Dhikr et quand to tout seul, alors laisse to la langue bougé dans Dhikrullâh.

(At Targhiib)

(الحديث الحادي والعشرون) أخرج ابن أبي الدنيا والبيهقي والأصبهاني عن أنس قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لأن أجلس مع قوم يذكرون الله بعد صلاة الصبح إلى أن تطلع الشمس أحب إلي مما طلعت عليه الشمس ولأن أجلس مع قوم يذكرون الله بعد العصر إلى أن تغيب الشمس أحب إلي من الدنيا وما فيها

(Vingt-et-unième Hadith) Sayyidunâ Anas ر.ه. rapporté qui Rasoulullah ﷺ fin dire: Pour moi, assise avec enn groupe qui faire Dhikrullâh apres Namaz Fajr jusqu'à levée du soleil, li meilleur qui tous kitchoses qui soleil éclairé. Pour moi, assise avec bann dimoune faire Dhikrullâh après namaz Asr jusqu' soleil couchée li meilleur auprès de moi qui Dunya et tous cequi ena dans Dunya.

(Rapporté par Ibn Abi Dunyâ, Al Bayhaqiy et Isbahâniy)

(الحديث الثاني والعشرون) أخرج الشيخان عن ابن عباس قال إن رفع الصوت بالذكر حين ينصرف الناس من المكتوبة كان على عهد النبي صلى الله عليه وسلم قال ابن عباس كنت أعلم إذا انصرفوا بذلك إذا سمعته

(Vingt-et-deuxième Hadith) Sayyidunâ Ibn Abbâs ر.ه. rapporté: Lève la voix dans

Dhikr quand dimoune allé depuis bann Namaaz Farz ti existé depuis l'époque Rasoulullah ﷺ. Ibn Abbâs dire: Mo ti pe conné quand bann-la ti pe allé car mo ti pe entend li.

(Boukhâriy et Mouslim)

(الحديث الثالث والعشرون) أخرج الحاكم عن عمر بن الخطاب عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال من دخل السوق فقال لا إله إلا الله وحده لا شريك له - له الملك وله الحمد يحيي ويميت وهو على كل شيء قدير كتب الله له ألف ألف حسنة ومحا عنه ألف ألف سيئة ورفع له ألف ألف درجة وبني له بيتا في الجنة، وفي بعض طرقه فنأدى

(Vingt-et-troisième Hadith) Sayyidunâ Umar bin Al Khattâb رضي الله عنه rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire:

Celui qui rentre dans bazar et li dire: *Laa ilâha illallâhou wahdahou laa sharikalahou lahoul moulkou wa lahoul hamdou youhyi wa youmitou wa houwa alaa koulli shaiy-in qadeer*. Allah écrire enn milion bon travaille pour li et Li efface enn million mauvais travaille et Li enlève enn million Darjah pour li et Allah construire enn la cage pour li dans Jannat.

(Al Mustadrak)

(الحديث الرابع والعشرون) أخرج أحمد وأبو داود والترمذي وصححه والنسائي وابن ماجه عن السائب أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال جاءني جبريل فقال مر أصحابك يرفعوا أصواتهم بالتكبير

(Vingt-et-quatrième Hadith) Sayyidunâ Saaib رضي الله عنه rapporté qui Rasoulullah ﷺ finn dire: Jibriil finn vinn cote moi et li dire: Ordonne to bann Sahabah lève zott la voix dans Takbeer.

(Musnad Imam Ahmad- Abou Dâwood - Tirmidhi - Nisai -Ibn Mâjah)

(الحديث الخامس والعشرون) أخرج المروزي في كتاب العيدن عن مجاهد أن عبد الله بن عمر

وأبا هريرة كانا يأتیان السوق أيام العشر فيكبران لا يأتیان السوق إلا لذلك وأخرج أيضا عن عبيد بن عمير قال كان عمر يكبر في قبته فيكبر أهل المسجد فيكبر أهل السوق حتى ترتج منى تكبيرا، وأخرج أيضا عن ميمون بن مهران قال أدركت الناس وأنهم ليكبرون في العشر حتى كنت أشبهها بالأمواج من كثرتها

(Vingt-et-cinquième Hadith) Al Murouzi rapporté dans Kitâb ul Eidayn depuis Mujâhid qui Sayyidunâ Abdullâh bin Umar et Abou Hurayrah ؓ ti pe vinn dans bazar dans les 10 jours et ti pe faire Takbeer fort. Bann-la pas ti pe vinn bazar mais juste pour ça (Faire Takbeer haute voix).

Ubayd bin Umair finn rapporté qui Umar ؓ ti pe faire Takbeer fort dans so la tente dans Mina et bann dimounes dans Masjid aussi ti commence faire Takbeer fort et comme ça meme bann dimoune dans bazar aussi commence faire Takbeer fort jusqu'à Mina ti pe vibré avec Takbeer.

Maymoun bin Mahrân rapporté le dixieme (de dhul Hijjah) sitant ena dimoune faire Takbeer jusqu'à ça ti pe faire écho comme vagues.

(فصل) إذا تأملت ما أوردنا من الأحاديث عرفت من مجموعها أنه لا كراهة البتة في الجهر بالذكر بل فيه ما يدل على استحبابه إما صريحا أو التزاما كما أشرنا إليه، وأما معارضته بحديث خير الذكر الخفي فهو نظير معارضة أحاديث الجهر بالقرآن بحديث المسر بالقرآن كالمسر بالصدقة، وقد جمع النووي بينهما بأن الإخفاء أفضل حيث خاف الرياء أو تأذى به مصلون أو نيام والجهر أفضل في غير ذلك لأن العمل فيه أكثر ولأن فائدته تتعدى إلى السامعين ولأنه يوقظ قلب القارئ ويجمع همه إلى الفكر ويصرف سمعه إليه ويطرده النوم ويزيد في النشاط، وقال بعضهم: يستحب الجهر ببعض القراءة والإسرار ببعضها لأن المسر قد يمل فيأنس بالجهر والجاهر قد يكل فيستريح بالإسرار انتهى، وكذلك نقول في الذكر على هذا التفصيل وبه يحصل الجمع بين الأحاديث

Quand to observe cequi nous finn rapporté depuis bann Hadiith to pour conné depuis so l'ensemble qui Dhikr a haute voix li pas makrouh du-tout au contraire ena preuve pour so permissibilité, preuve claire ou-bien implicite pareille comment nous finn montré li.

En cequi concerne bann Hadiith opposé qui explique Dhikr a voix basse et qui servi comme argument contre Dhikr à haute voix c'est comme-çi nous bizin utilise bann recits qui coze recite Qur'ân à haute voix contre Hadiith recite Qur'ân à voix basse et li comparé à enn dimoune donne Sadaqah en secret.

Imam Nawawi finn conclure qui récite doucement li meilleur si ena frayeur de Riyaa ou-bien si ena dimoune près dans Salaat ou-bien si ena dimoune pe dormi. Et récite fort li meilleur dans les autres situations parcequi ena plus d'action la-dans et parcequi ça li profite bann qui pe tendé et li réveille le cœur de la personne pe lire, donne li concentration et faire li pense plus cequi li pe lire. Aussi li pousse sommeil et li augmente l'énergie.

Enn parti finn dire: Li Mustahab pour récite certaine Quirat fort et certaine doucement. En effet celui qui pe lire doucement arrivé li fatigué avec recitation doucement, alors li recite haute voix . En outre, celui qui pe lire fort li relaxé avec recitation doucement. Terminé

Comme ça même, nous explique pour Dhikr en détail et par ça capave conclure depuis bann Hadiith.

فإن قلت: قال الله تعالى (واذكر ربك في نفسك تضرعا وخفية ودون الجهر من القول) قلت:
الجواب عن هذه الآية من ثلاثة أوجه

الأول: إنها مكية كآية الإسراء (ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها) وقد نزلت حين كان النبي صلى الله عليه وسلم يجهر بالقرآن فيسمعه المشركون فيسبون القرآن ومن أنزله فأمر بترك الجهر سدا للذريعة كما نهي عن سب الأصنام لذلك في قوله تعالى (ولا تسبوا الذين يدعون من دون الله فيسبوا الله عدوا بغير علم) وقد زال هذا المعنى وأشار إلى ذلك ابن كثير في تفسيره.

Si to dire: Allah dire: ((**Et pense To Rabb dans to le cœur avec humilité et frayer et pas tire la voix depuis la bouche**)), alors Imam Suyoutiy dire: Mo réponse c'est ena trois explication lors cet Ayat:

Premièrement: C'est enn Ayat couma verset de Israa (Makkiy) ((**Et pas faire la Salaat avec trop haute voix et ni trop doucement**)) et ça ayat-là finn descendre quand Rasoulullah ﷺ li pe récite Qurân fort, quand bann Mushrik ti entend li, bann-la ti pe insulté Qurân et Celui qui finn faire li descendre (Allah). Par conséquent, Rasoulullah ﷺ ti gagne l'ordre pour quitte récitation haute voix pour qui bann Kuffâr pas continué cette pratique, de même, finn empêche insulté idoles pour ça raison Allah dire:

((**Et pas insulté bann qui ça bann-la prié appart Allah, sinon bann-la pour insulté Allah par transgression dans zott l'ignorance.**))

Ce ayat finn être abrogé par la suite (Quand la situation finn amélioré) et ceci capave trouvé-li dans Tafsir Ibn Katheer.

الثاني: إن جماعة من المفسرين منهم عبد الرحمن بن زيد بن أسلم شيخ مالك وابن جرير حملوا الآية على الذاكر حال قراءة القرآن وأنه أمر له بالذكر على هذه الصفة تعظيماً للقرآن أن ترفع عنده الأصوات ويقويه اتصالها بقوله: (وإذا قرئ القرآن فاستمعوا له وأنصتوا) قلت: وكأنه لما أمر بالإنصات خشي من ذلك الإخلال إلى البطالة فنبه على أنه وإن كان مأموراً بالسكوت باللسان إلا أن تكليف الذكر بالقلب باق حتى لا يغفل عن ذكر الله ولذا ختم الآية بقوله (ولا تكن من الغافلين)

Deuxième: Enn groupe de bann Mufassir parmi ena Abdur Rahman bin Zayd bin Aslam رحمه الله, le Shaykh de Imâm Malik et Ibn Jariir zott soutenir qui cet Ayat pe coze specifiquement lors le Dhâkir dans position li pe recite Qur'ân car sans doute li finn gagne l'ordre pour reciter lors ça façon-là comme respect pour Qur'ân concernant lève la voix aupres li. Allah dire: ((**Lorsque pe recite Quran, alors observez le silence et écoutez-li attentivement, afin qui capave gagne pitié lors zott**)).

Minhaajussunnah.com

Mo dire (Imam Suyouti): Si quelqu'un ena l'impression qui ça l'ordre pour recite doucement li indéterminé, ça pour permet dimoune vinn paresse et servi ça pour evite Dhikr à haute voix, alors capave explique li clairement qui le but pour donne l'ordre pour reste silence c'est enn l'ordre pour le cœur rappel Allah (pendant qui pe récite Qur'ân) afin qui li pas vinn inattentif depuis rappel d'Allah comme c'est claire a la fin du Ayat **((Et pas vinn parmi bann innattentifs))**.

الثالث: ما ذكره الصوفية أن الأمر في الآية خاص بالنبي صلى الله عليه وسلم الكامل المكمل وأما غيره ممن هو محل الوسواس والخواطر الردية فمأمور بالجهر لأنه أشد تأثيراً في دفعها قلت: ويؤيده من الحديث ما أخرجه البزار عن معاذ بن جبل قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من صلى منكم بالليل فليجهر بقراءته فإن الملائكة تصلي بصلاته وتسمع لقراءته وإن مؤمني الجن الذين يكونون في الهواء وجيرانه معه في مسكنه يصلون بصلاته ويستمعون قراءته وأنه ينطرد بجهره بقراءته عن داره وعن الدور التي حوله فساق الجن ومردة الشياطين

Troisième: Cequi bann Soufi finn dire qui ce verset li spécifique (Khâs) pour le prophète ﷺ, l'exemple parfait et ce ayat li pas vise les autres kitchoses. En cequi concerne les autres appart le prophete ﷺ, zott dans enn l'état cote temptation du diables et mauvais pensés finn attrape zott et faire Dhikr fort cest enn méthode efficace pour neutralise ça bann shaytaan la.

Mo dire: Cela li renforcé par bann Hadiith trouvé dans Al Bazzâr depuis Muaz bin Jabal qui Rasoulullah ﷺ finn dire:

Celui qui parmi zott faire Namaz dans la nuit, alors faire Quirât fort. Sans doute Farishtah faire Namaaz avec li et li écoute so Quirat. Bann croyants Djinn cequi dans l'air et so voisins cequi reste avec li dans so la cage, bann-la faire namaaz avec li et zott ecoute so Quirât attentivement. Et (recitation haute voix) li pousse bann mauvais Djinn et Shaytan depuis so la cage et la cage aux alentours avec so Quirât à haute voix.

فإن قلت: فقد قال تعالى (ادعوا ربكم تضرعا وخفية إنه لا يحب المعتدين) وقد فسر الاعتداء

بالجهر في الدعاء قلت: الجواب عنه من وجهين:

Et si to dire: Allah dire: ((Et pense To Rabb dans to le cœur avec humilité et frayer et pas tire la voix depuis la bouche, sans doute, li (Allah) li pas content bann transgresseurs.)), et le commentaire lors terme i'tidā (transgression) signifie le fait de faire Du'a à voix haute, alors la réponse à cela li en deux partie:

أحدهما: أن الراجح في تفسيره أنه تجاوز المأمور به أو اختراع دعوة لا أصل لها في الشرع ويؤيده ما أخرجه ابن ماجة والحاكم في مستدركه وصححه عن أبي نعامة رضي الله عنه أن عبد الله بن مغفل سمع ابنه يقول اللهم إني أسألك القصر الأبيض عن يمين الجنة فقال إني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول سيكون في هذه الأمة قوم يعتدون في الدعاء فهذا تفسير صحابي وهو أعلم بالمراد

Premièrement: Explication plus correcte la-dans cequi la transgression pe faire reference à la personne qui finn dépasse cequi finn etre ordonné dans Namaaz ou-bien c'est enn Du'a qui finn inventé sans aucaine source de la Sharee'ah.

Cet argument li soutenu par le Hadith rapporté par Ibn Mâjah et Imam Hakim dans so Mustadrak et li Sahiih depuis Abou Nu'âmah qui Abdullah bin Mughfil finn entend so garçon dire : Oh Allah ! mo pe demande Toi la palais blanche de cote droite dans Jannat. Li dire qui mo finn entend Rasoulullah ﷺ finn dire : Pour ena enn groupe dans mo Ummat pour faire Dua avec excess. Ça c'est commentaire du Sahabiy et li conne mieux la signification.

الثاني: على تقدير التسليم فالآية في الدعاء لا في الذكر والدعاء بخصوصه الأفضل فيه الإسرار لأنه أقرب إلى الإجابة ولذا قال تعالى (إذ نادى ربه نداء خفياً) ومن ثم استحب الإسرار بالاستعاذة في الصلاة اتفاقاً لأنها دعاء

Deuxieme: Meme nous admettre qui le verset pe coze le bien dans Du'a, alors ça ayat-là li pe réfère spécifiquement pour Du'a et pas pour Dhikr. Li meilleur faire Du'a doucement parcequi ena plus chance li accepté. Pour cette raison Allah dire : ((Lorsque li finn invoque so Rabb discrettement)) et comme ça meme li Mustahab

lire Isti'âzah doucement dans Namaz d'après l'unanimité bann Ulamaa parcequ
c'est enn Dua.


فإن قلت فقد نقل عن ابن مسعود أنه رأى قوما يهللون برفع الصوت في المسجد فقال ما أراكم إلا مبتدعين حتى أخرجهم من المسجد قلت هذا الأثر عن ابن مسعود يحتاج إلى بيان سنده ومن أخرجه من الأئمة الحفاظ في كتبهم وعلى تقدير ثبوته فهو معارض بالأحاديث الكثيرة الثابتة المتقدمة وهي مقدمة عليه عند التعارض، ثم رأيت ما يقتضي إنكار ذلك عن ابن مسعود قال الإمام أحمد بن حنبل في كتاب الزهد ثنا حسين ابن محمد ثنا المسعودي عن عامر بن شقيق عن أبي وائل قال هؤلاء الذين يزعمون أن عبد الله كان ينهى عن الذكر ما جالست عبد الله مجلسا قط إلا ذكر الله فيه، وأخرج أحمد في الزهد عن ثابت البناني قال إن أهل ذكر الله ليجلسون إلى ذكر الله والله وأن عليهم من الآثام أمثال الجبال وأنهم ليقومون من ذكر الله تعالى ما عليهم منها شيء

Et si to dire : Finn rapporté depuis Abdullah Ibn Mas'oud ؓ qui li finn trouve enn groupe dimoune faire Tahleel : **'Laa Ilaaha illallaah'** avec haute voix dans masjid. Abdullah Ibn Mas'oud ؓ ti dire bann-la « Mo considere zott bann innovateurs » jusqu'à qui li finn tire bann-là depuis Masjid. Mo dire ça Aathar depuis Ibn Mas'oud ؓ pour bizin clarifié so sanad (So sanad pas correcte).

Plus important encore, Qui sann-la parmi bann Muhaddith finn servi ça Hadiith-là ? En plus, ena grand nombres Hadiith Sahiih et tous pe oppose le aathar de Ibn Mas'oud ؓ . Alors zott priorité face à cet aathar isolé de Ibn Ma'soud ؓ . Par ailleurs, Ça Aathâr-la li incompatible avec enn l'autre Hadith de Abdullah Ibn Mas'oud ؓ .

Imam Ahmad bin Hambal ؓ dire dans so livre al Zuhd depuis Hussain bin Muhammad depuis Mas'udi qui d'après Aamir bin Shaiq et Abou Waa'il finn déclaré : « Celui qui prétendre qui Abdullah Ibn Mas'oud ؓ finn interdit le Majlis-e-Dhikr, alors conné qui a chaque fois qui Abdullah Ibn Mas'oud ؓ finn

assise dans enn Majlis, mo finn trouve li pe faire Dhikr ».

Imam Ahmad bin Hambal  finn aussi rapporté dans al Zuhd qui Thaabit al Banâniy finn rapporté : Bann gens du Dhikr, certainement present cote ena Dhikrullâh. Si bann-la finn rentre dans le Majlis avec enn montagne de péchés, mais zott reste avec bann qui faire Dhikrullâh, aucaine gounah pas pour rester avec bann-la.



Minhaajussunnah.com